

## RUMANIAN ABSTRACTS RUMÄNISCHES ZUSAMMENFASSUNGEN

### ABSTRACTE

ENDRE J. NAGY (pag. 167)

**Simone Weil: Ascetul mistic:** Acest articol se ocupă de opera de viață a unei mari personalități controversate din secolul trecut, Simone Weil, cine a fost aproape catolicizat. În prima parte se trece în revistă cariera vieții din momentul iluminării intelectuale (viziuni mistice), diferite evenimente ale soartei (coborârea în infern) până la rezistența față de creștinism. Sunt puse în opoziție învățăturile lui Simone Weil cu teoria modernistă a lui Max Weber asupra separării („Ausdifferenzierungen”) diferitelor sfere ale vieții (economie, politică), care exclude posibilitatea eticii frăției în circumstanțele secolului XX. Eseul încearcă să dovedească faptul că întreaga operă de viață a lui Simone Weil este negarea acestei teze, deoarece ea și-a găsit în viața cotidiană sfințenia și sfântul, care se revelează în Dumnezeu. Studiul discută și faptul de ce Simone Weil s-a împotrivit creștinismului, principala cauză fiind distanțarea față de Vechiul Testament și opinia conform căreia pe parcursul istoriei biserica a arătat semne totalitariste.

**Cuvinte cheie:** convertire, viziuni mistice, mod de viață ascetic, catolicism, sfere de viață independente, etica frăției, economie rațională, obligații față de umanitate

EUGENE JOSEPH, JOZEF CORVELEYN, PATRICK LUYTEN & HANS DE WITTE (pag. 187)

**Asumarea celibatului conduce la burn-out sau contrar, la angajament? Studiu asupra clerului catolic din India:** Conceptul burn-out cât și angajamentului este deseori legat de factorii muncii sau de viață personală. Studiile efectuate în ultimele trei decenii în rândul clerului catolic oferă mai multe explicații despre riscul de expunere a preoților spre sindromul burn-out, introducând mai multe variabile independente în cadrul studiilor asupra clerului. Până în momentul de față nu s-au făcut studii despre relația dintre asumarea celibatului și al angajamentului și al burn-out-ului în cadrul celibatului. Se pune întrebarea dacă din punct de vedere psihologic celibatul este un mod de viață acceptat? În cadrul bisericii catolice latine (ritual latin, roman) numai acei preoți pot fi hirotonisiți care sunt gata să accepte celibatul, exprimându-și public această voință, determinată de dragostea față de Dumnezeu și de slujirea oamenilor. Acest studiu efectuat în cadrul clerului catolic aduce contribuția la bibliografia burn-out-ului prin faptul că cercetează relația dintre asumarea celibatului, burn-out-ul din cadrul clerului și angajamentul preoților, ceea ce este considerat o inițiativă nouă în cadrul literaturii de specialitate. Pe lângă acest lucru s-a aplicat modelul de angajament în cadrul clerului. Analizele ierarhice regresive efectuate asupra 511 preoți catolici din India de Sud, au subliniat faptul că asumarea celibatului este invers proporțională cu sindromul burn-out (s-a găsit corelație negativă cu epuizarea emoțională și depersonalizarea și corelație pozitivă cu performanța individuală). Asumarea celibatului corelează pozitiv cu angajamentul.

*EJMH 5, 2010*

**Cuvinte cheie:** burn-out în cadrul clerului, angajament, asumarea celibatului, preoți din cadrul eparhiei, biserica catolică

ANTAL KOVÁTS (pag. 205)

**Imaginea elevilor maghiari despre țările germane și despre germani:** Studiul ne prezintă continuarea unei cercetări efectuate acum 25 de ani, care se referă la analiza imaginii despre germani ai elevilor din clasa a VIII-a. Scopul cercetării a fost studierea imaginii elevilor din școala generală despre țările germane și despre germani, și cum este influențată această informație de alte surse de informație ca școala, casa părintească, media și cunoștii. Cercetarea efectuată oferă feed-back pentru politica educațională, cât de eficient ajung cunoștințele din cadrul unor materii și din alte surse informaționale la elevi și cum sunt acestea construite în baza lor de cunoștințe. Actualitatea temei este oferită de faptul că pe lângă evenimentele politice între anii 1989-1990 în acest sfert de deceniu s-au produs multe schimbări în acele surse de informații care influențează imaginea despre germani. Influența mediei a devenit puternică, s-a schimbat contextul social și au apărut accente noi în educația școlară. Această cercetare a fost pe deoparte o investigație despre faptul care este azi imaginea elevilor despre germani și despre țările germane, cât și compararea acestora cu rezultatele de acum 25 de ani. După prezentarea problemei și a pregătirii studiului articolul focusează asupra modului de selectare a populației, asupra problemelor cercetate și scopul acestora, principiile utilizate în evaluarea chestionarelor și analiza datelor statistice. După compararea rezultatelor din 1980 și 2005 urmează compararea acelor rezultate care se referă la stereotipii cu alte rezultate similare din Ungaria și din străinătate. În cele din urmă se face analiza manualelor din prisma temei de cercetare, în ce mod au contribuit acestea la cunoștințe sau la lipsa acestora. Întrebările din cele două cercetări au fost aproape similare, pentru a le putea compara. Acestea s-au referit nu numai la cunoștințele dobândite în școală la materiile geografie, istorie și de cultură generală ci și la sentimentele elevilor față de această temă.

**Cuvinte cheie:** cunoștințe, stereotipii, eficiența educației, emoții, învățarea sintetică, elevi, germani, țări germane, studiu

BEATRIX KISS-GEOSITS (pag. 239)

**Analiza factorilor care influențează sindromul burnout al pedagogilor din vestul Ungariei:** Pedagogii care se ocupă de instrucție și educație se întâlnesc în cadrul muncii lor cu diferite reacții emoționale, și este necesar să se ocupe și cu originea și efectele acestora. Este foarte important cunoașterea acelor factori care ajută sau îngreunează procesul educațional, munca lor și modul în care se pot lupta cu învingerea acelor greutăți, cât și modul în care ar putea să funcționeze în cadrul muncii și în viața personală. Instrumentul principal în munca de ajutorare este personalitatea. Este foarte important ajutorarea altor persoane, dar tot atât de important este și menținerea propriei persoane, deoarece acestea sunt două părți ale aceluiași proces. Viața emoțională se reflectă asupra celorlalți – acesta nu este doar o problemă personală – și ceilalți la rândul lor, cu circumstanțele și stilul de viață au efecte asupra stărilor noastre proprii. Prezentul studiu analizează factorii care conduc la burnout-ul pedagogilor, ca elemente ale orientării

profesionale, relația dintre persoană și mediu, atitudinea educațională a părinților, modelul familial în alegerea profesiei, situarea centrală a satisfacției profesionale. Cu ajutorul muncii și igienei mentale autorul cercetează măsura în care burnout-ul profesional este influențat de recunoașterea profesională, materială, morală, efectul relației șef-angajat și de colegialitate asupra burn-out-ului, cât și relația dintre simptomele fizice (concediu de boală) și igiena mentală. Cercetarea este completată de variabilele de sex, timpul petrecut în domeniul de muncă și caracterizarea statutului de angajat și șef.

**Cuvinte cheie:** pedagog, orientare profesională, interes, motivație, mod de educație parentală, burn-out, pericol de burn-out, recunoaștere profesională, morală și financiară

**PÉTER TÖRÖK, ISTVÁN NAGY & MÁTÉ JOÓB** (pag. 257)

**Activitatea caritativă a bisericilor maghiare istorice pe perioada comunismului și efectul acestuia asupra activității bisericesti postcomuniste caritative. Partea II.-a:** Studiul compus din două părți analizează activitățile caritative ale bisericilor istorice maghiare nu numai din perspectivă descriptivă ci și cu privire la efectele acestuia asupra activității caritative ale bisericilor postcomuniste. Acest lucru revendică prezentarea pe scurt a volumului de activități caritative a bisericilor catolice, reformate și evanghelice înainte de preluarea puterii de către comuniști. Marea majoritate a instituțiilor sociale au ajuns sub conducerea statului după cel de-al doilea război mondial, muncitorii noi angajați și-au considerat sarcinile ca și un mod de a câștiga bani, a lipsit din acestea devotamentul față de serviciu. Se poate observa modul în care politica socială de stat încearcă să folosească caritasul și diaconia pentru atrofierea bisericii și a credinței. Aceasta era servit de acele dispoziții, pe baza căreia numai acele instituții au putut rămâne în mâna bisericii, în cadrul cărora au existat numai posibilități mici pentru activitatea de misiune. Au devenit partenerii statului acei conducători ai bisericii care acomodându-se pretențiilor oficiale au încercat să asigure coabitarea. A fost considerat un pas important momentul când locurile de muncă rău-plătite, cu sarcini grele din cadrul instituțiilor sociale întreținute de către stat au fost umplute cu forță de muncă calificată și capabilă pe baza indicațiilor și sugestiilor bisericesti. Pe perioada dictaturii activitatea caritativă bisericască s-a diminuat semnificativ. După sistemul dictatorial în toate cele trei biserici s-a putut observa intenția de a păstra carisma și sufletismul. Analiza ne arată câteva cazuri care atrag atenția asupra capcanelor care provin din păstrarea legăturii cu statul postcomunist. Prima parte a studiului se axează pe posibilitățile funcționării sistemelor de ajutorare bisericesti creștine din perspectivă reformată și evanghelică. A doua parte parcurge posibilitățile de funcționare a caritasului catolic în anii dictaturii, pe baza punctelor de vedere asemănătoare, cu privire la perioada înaintea celui de-al doilea război mondial și posibilitățile după schimbarea regimului după 1989.

**Cuvinte cheie:** diaconie, Ungaria, comunism, socialism de stat, istorie, dictatură, retrospectivă, profesie de ajutorare, instituționalizare, inițiative locale, relații dintre biserică și stat